

Revista En Viaje
Mayo de 1959

Chile y sus Mujeres

UNA AUTORA DRAMÁTICA:
ISIDORA AGUIRRE

Por INES DELGADO

8
casado
El arte, en sus más variadas expresiones, ha sido el imperativo permanente en la vida de Isidora Aguirre. En efecto, antes de ser autora dramática ha incursionado con éxito por los caminos del ballet, del dibujo, de la composición musical, es también autora de "Papa Mami" y "Wai-Ki", dos libros de cuentos para niños que ha editado Zig-Zag y que ella misma ha ilustrado.

1919
Nace en Santiago; estudia en el Colegio "Juana de Arco" y luego ingresa a la Escuela de Servicio Social; aun cuando no obtiene su título, le agrada esta actividad como una forma de ayudar a sus semejantes.

En París estudia en una academia de arte cinematográfico y aquí comienza a encauzarse el torrente de su genio artístico. "Entre dos trenes" es el primer argumento que escribe. Ha sido

hecho para el cine, pero también se lleva al radioteatro y a la escena; el éxito es, pues, triple. Así es como estos "dos trenes" se encargan de conducirla definitivamente por la vía de la creación teatral. El recuerdo de este éxito será acaso el que influya para que —como ella misma lo apunta— los trenes nunca dejen de intervenir en sus obras; lo mismo que los ladrones en las novelas de Manuel Rojas.

En Santiago, en la Academia dependiente del Ministerio de Educación que dirige Hugo Müller, aprende técnica y actuación; recuerda esto porque le gusta, cada vez que la oportunidad se presenta, destacar a quienes fueron sus guías o han contribuido a su formación profesional. A su primer estreno *Pacto de medianoche* (1954) siguen: *Carolina* (1955), *Dos y dos son cinco* (1957), *Las*

tres Pascualas (1957), basada en la conocida leyenda del mismo nombre, y *Población Esperanza*, su última obra, escrita en colaboración con el escritor Manuel Rojas (Premio Nacional de Literatura de 1957), que fue estrenada en noviembre último, en Concepción, por el Teatro Universitario de esa ciudad.

La mayor inquietud que le produce el estreno de una obra es el saber si ésta "llegará" al público. Es evidente que todas las piezas de Isidora Aguirre "llegan", no solamente a nuestros espectadores, sino también a los de otros ambientes e idiosincrasia. Tal ocurre por ejemplo con "*Las tres Pascualas*", que ha sido traducida al inglés y en breve será estrenada en Estados Unidos; *Dos y dos son cinco*, solicitada desde Israel para ser traducida al hebreo, y *Carolina*, que recién se dio en Madrid.

Si la creación dramática de esta autora despierta interés y emoción en los espectadores de todas las latitudes se debe precisamente al hecho de que su fuente de inspiración proviene de la vida misma; de ahí que sus personajes y situaciones surjan siempre limpios de falsedad o artificio.

A este propósito —afirma—, refiriéndose a *Población Esperanza*, que la más grande satisfacción en el día del estreno y en las representaciones sucesivas de esta obra la constituyó la respuesta emocional que recibió del público, en particular de los espectadores de galería, quienes se sintieron identificados con los seres que se movían en el escenario, conviviendo con ellos sus problemas y conflictos.

Además de escribir teatro hace clases de historia del teatro chileno en el Instituto del Teatro. Aparte de las actividades intelectuales y profesionales existe para ella un quehacer que considera mucho más importante y trascendental: el de madre, "cónyuge" y dueña de casa. Para Nené Aguirre (como la llaman algunos, familiarmente) no existe incompatibilidad entre las tareas hogareñas y las otras. En todo caso, de producirse un conflicto entre ambas, estaría pronta a sacrificar estas últimas. Pero tal conflicto no se producirá; su dinamismo y buen humor igualmente le permiten: escribir un diálogo, prepararle el alimento a su

Isidora Aguirre captada por el lápiz de Peter Sinclair

